

Imvo Zabantsundu

(NATIVE OPINION)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

IXABISO3d.]

KING WILLIAMS TOWN, NGOLWESI-NE, SEPTEMBER 25, 1890.

[No. 306

KING WILLIAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

EKA GRAY

KING WILLIAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

IXESHA LO MCHEBO!

Beauchamp, Booth Co,

(EBIYEKA J. J. IRVINE & CO.)

Eyona venkils yengubo ezilungileyo, nezitshipu edolopini apa.

Ihempe zamadoda ezinamaqosha o perils 1/6 inye. Ibhulukwe ze stofu 3/, 5/ inye. Ibhathi zamadoda 5/, 6/9 inye. Ibhathi ze twidi emnyama 15/, 18/6 inye. Ibhulukwe ze kodi egwangqa ezilungileyo 7/6 inye. Iminq.wazi yamadoda eyi Soft felt 17/9, 2z umnye. Ityali zoboya 5/, 6/, 7/, 8/ inye. „ ezilunge kwayekwa 10/, 12/6,15', 18/, 20/inye. Iprinti (ezimabala), i pattern 6d., 7M., 9d. iyadi. I Winzi zohlobo 6d. ngeyadi. Ikeleko 2M.,3d., 4d , 5d., 6d. ngeyadi.

Ilokwe. Zokutshata, Iminqwazi Yoku-tshata, YONKE Impahla Yoku-tshata.

BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

E-QONCE, KING WILLIAMS TOWN.

Inyama ne Zonka,

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko

BOURKE no MARSH,

E Nyutawini nakwisitalato esipambi

kwe ofisi ngase mcantcatweni.

GRAHAM'S TOWN ADVERTISEMENTS.

BON MARCHE

[Apo Kutengiswa impahla entle ngamanani angemakulu],

E-GRAHAM'S TOWN.

Saneke Ityali ezitshipu kanye, ifishini ezona zintsha, ziqala kwi 31- inye. Ikaliiko Emhlope ne Brown, iqala 2/d- yd. Amicako etungelwa kwi Blanket, iqala 4/d. yd. Ezona Ntlobo zintsha ze Print, 3d., 4% d., ne 6d. yd. Iqija ze Keshemiya. Ezimnyama nezamanye amabala 1/- inye. Iblanket zoboya ziqala 51- inye. Amabhayi 21- lilinye; i Cotton Sheets 1/6 inye.

YONKE IMPAHLA YABATSHAKAZII!

I Dress zenziwa apa, ngezona ndlela zigqitiseleyo, yinto ye Ledi esand' ukuvela e-England.

INGUBO ZAMADODA.

IBHULUKWE ZE KODI, ziqala 5s. inye. IBHATHYI ZE KODI, ziqala 10s. inye. IBHULUKWE ZE STOFU (Tweed), ziqala 2s. lid. inye. IBHATHYI ZE STOFU, ziqala 6s. inye. ISUTI Emhlayo umfana ifishini entsha, 21s. IHEMPE, 1s. inye.

Oze kutenya apa ngokwalatiswa yi " Mvo " maze akuxele oko. Ukuba utenge ngexabiso eligqite kwi ponti enye (£1), uyakubuye ayinikwe isheleni ngeponti nganye.

JOHN: W. BAYES & CO.

Kwi Kona ye Bathurst Street Church Square, TOWN.

Incindi Epitekeziweyo

LINSEED

NE

HOREHOUND.

Lelona Yeza le NKO ILOKOHLO INGQELE, nazo zonke Izikulhane zo MQALA ne MIPUNGA.

i/6 NGEBHOTILE.

2;- LITUNYELWE NGE POSI.

Ngamanani Nanganye kwa

P. GRAY, Chemist and Druggist,

CAMBRIDGE ROAD,

KING WILLIAMS TOWN;

IMIBIKO.

ZAZELA.—Kubhubhe e Tyinira nge 16th September, 1890, ngo 2 o'clock, pambi ' kwenkuku zokuqala, u ELIZABETH XALA ZAZELA, Intombi yake enkulu. Izihlobo mazamkele lombiko—"Upumle." 3t910

KHOTE.—Kubhubhe e Bini ngomhla we 4 September, 1890, u WILLIAM TURPIN KHOTE obeyitoliki kwi office ye Manti. Izihlobo mazamkele lombiko. 3t259

ISAZISO.

TVfDIYA wazisa umzi wakowetu ose 11 Maxhoseni, Embo, Natala nase Dayimani, ukuba mna, ugama lingezantsi, ndivule Ikaya Labahambi apa. Yeyona ndlu ikufupi ne Railway Station, e Kowie Street, kufupi ne bhuloro ekutiwa yi Dundaa Bridge, apo nofumabisa kona impato efanelekileyo, izixhaso nokulala okufanelekileyo, ngamauani apantsi kakulu. Kuko nesitali samahashe etine groom epapame kunene,

ROBERT XHOLLA,

Kowie Street.

Graham's Town, 28th June, 1889.

KANIVELELE

IZISULU, IZISULU,

KW A.

BEET BROTHERS,

Abamise ivenkile kwelo bnla lino " KATA " esazulwini se Qonce.

IMPAHLA yabo INTLE INTSHA.

Isali, Ilokwe, Ikeleko, Impahla yonke yase zinqweleni. Amakuba eponti eneshumi linesibhozo; Impahla engonoxesha iko nayo.

IZISULU, IZISULU, IZISULU.

st 1112

EZINGE MFUNDO

St. Matthew's — Keiskama Hoek.

UTITSHALA ONE SATIFIKITI

ufunwa kwangoku ukuwuqala umsebenzi ngo 1 October, ukutabata INDAWYO YESIBINI kwi Sikolo Sododana. Makabe lilungu le Church of England. Ababhalayo ngalendawo mababalule nobudala nengxelo ngesimilo babhekise ku CHARLES TABERER,

Principal.

September 13, 1890.

ABALAHLEKELWEYO.

INKABI EBOMVU.

ILAULEKE e Xilinxwa kwa Piet Qongo ekaya, kuse ingeko ivela e Lovedale ibise amakwenkwe ngomhla we 1 Sept., 1890. Inkabi ebomvu; ebumpemvu buncinane buyi kolo pezulu. baza begcwaba bukulwana empumleni; upawana angelaqondi umntu kwindlebe yekohlo sisikeyana Bincinane; sisilondana emqolo kwicala lekohlo; umsila wawutiwe shunqu kancinane, akangewuqondi kanjalo omnye; mpi yecala lakwa Blayi neyakwa Dalindyebo zindlela zalo ezo elingabamba zona, ke kuni Batembu uxa lidungudelela ekaya Olibonileyo ndombhatala kanobomi. Tumela ku Rev. William Goodwin or Rev J Jas. Xaba, St. John's College, Umtata. JOSEPH NDGKGANE, 2i259 St. Andrews, Nqadu.

DYER no DYER

EQONCE, KING WILLIAMS TOWN.

Bafikelwa yinto eninzi yempanla ukongezelela kwebihleli iko.

INGUBO EZINTSHA, ZABANTSUNDU KANYE,

(Ngo Stemele benke).

QONDANI:—Zitshipu Ngakumbi.

Iliempe zamadoda zokusebenza ziqalela kwi 1s. Ihempe zamadoda zangapantsi ziqalela kwi 1s. 3d. Isuti zezitofu ezinzinzwa ziqalela kwi 17s. 6d. Ibhathi zezitofu ezinzinzwa ziqalela kwi 9s- Ibhulukwe zezitofu ezinzinzwa ziqalela kwi 1s. londulubhathi zekodi ZITSHIPU 2s. 9d. Ezamadoda Ibhathi Zokwaleka Ezinzinzwa 8/- „, I-Ondulubhathi ze-Lakani, 16.- „, I-Bhulukwe „, 2/- „, „ I-Bhathi „, 2/- and 3/6,

Isuti, Ibhathi, ne Bhulukwe ze Diagonal Emnyama.

Isuti Zokutshata zipelele 38/6.

Iminqwazi emitsha, Izihlangu, Ibhathi Ezinkulu, Amaqhina, Izikafu, Ikalala, Iblankete Nezibhalala, njalo- njalo.

Iondulubhathi zezitofu 1/6.

Iddyasi zemvula 8/6.

Ibhulukwe Eziluhlaza 2/.

DYER NO DYER,

KING WILLIAMS TOWN.

UKUBA

UFUNA elona xabiso lilungileyo nge NQHOLOWA,

UMBONA, AMAZIMBA, nokuba ZITAPI-

LE,

Ufuna IMBEWU ELUNGILEYO yokuhlwayela.

Ufuna owona MGUBO, nokuba zinkozo ezilungileyo

zokutya.

Ufuna IMPAHLA yako ngentengiso nokutenga o Marikeni

TUMELA okanye UYE

GILBERT BOX AND SON,

MARKET SQUARE,

KING WILLIAMS TOWN.

TRANSKEI ADVERTISEMENTS.

BANTSUNDU BANTSUNDU!

U GRUBB wase GCUWA

UYANI-BHOTISA.

KE ngoko abati ufudukile banolwimi Abatandabuzayo mabeze kuzibonela ngawabo amehlo. Ab-nemilanga mabeze kuyotengwa ngomchiza wake, bayakuvuyiawa kukumbona. mgani amayeza ake ezikulhane zonke—Ayazeka. MABUPELE UBUNCOKO.

Kanize nje, nizekubona impahla ha GRUBB. Ilokwe zokutshata i Ready Made neziyimicako. Ilokwe zokutshintsha—i Printi, i Kaliko, i Zihlangu (ezizitende zicopileyo) * Intlotyana zonke zempahla yokutshafa, nezokunxiba nje kodwa.

Eyamadoda—Onzonga, ne Bhatyi, i Suti, i Hempe, i Minqwazi, i Bhatyi zokwaleka nentlobo zonke ze ngubo zamadoda (ezo luthata nokuhomba).

Kofu, i Swekile, i Ti, ne nto yonke. Kwanempahla yaba Bhexeshi.

ELOKUQOSHELISA.—Ungawalibali amayeza ake, aselenqhiniwe ukuba angawo.

T.E. GRUBB,

. st21U

BUTTERWORTH.

GIBBERD & BRYANT.

BADWELISE

IMPAHLA ENTSHA!

IPRINTI EZINTSHA

IZITOFU ZELOKWE EZITSHA.

ITYALI! ITYALI!!

EZE 41- ITYALI EZE 41-

EZONA ZILUNGILEYO E QONCE.

ETYALI ZE KESHEMIYA, Amabalana onke.

IZIHLANGU NE SHUZI EZINTSHA.

INGUBO EZINTSHA.

GIBBERD & BRYANT,

ALICE ADVERTISEMENTS.

W. McGLASHAN & CO.,
(MAGALA),
E DIKENI.

BAHLALA benezona impahla zokunxiba zintsha ezona ntlobo

zipilileyo ze Printi, i Satin, kwane Drillettes,

ITYALI, IZIHLANGU, NE NGUBO,

Zonke Intlobo Zabatshtayo Kwesi Siqingata,
Ngamanani alungele bonke abatengi. Impahla yabo ifika ngazo zonke iveki ezimbini; kengoko impahla yabo ihleli intsha ifisa.

Ufuna into ezipilileyo, ngawona manani alula yiya kwa

W. McGLASHAN & CO.,

E-Dikeni.

Banika awona manani apakamileyo ngo BOYA, IZIKUMBA, IMFELE, UBOYA BESEYIBOKWE njalo, njalo IZILIMO zitengwa ngamani ase Markeni.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI Ontsundu ucelelwa ukuba ukangeline lamayeza

abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza. 1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lokukohlela

(Lingamafuta). 1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda

Nokwekwe 9d. ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lepalo. 1/6 ibotile.

Ezika

COOK Ipils.

1/ ngebotilana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana.

6d ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamhelo. 61 ngesiqunyana.

Oka

COOK Umciza we Cesine. 1/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

uba ngawenkoliso angenalo igama lake

Ikaya Labantsundu.

UKUTYA ! UKUTYA !!

Ndinawo Umbona na Mazimba, Imbewu Yengqolwa ne Tapile, ngamanani ALULA konke-na.

PAUL XINIWE, General

Agent.

King Williamstown, 13th August, 1890.

st2111

Kufunwa Kwanguku.

ABASEBENZI ABABINI—ABA-
KHANDI BHEKILE,
Abawaziyo umsebenzi, amadoda ato-
zamiyeo, Umvuzo olungileyo,
Umsebenzi ongapeliyo.
Kubhalelwa ku

S. MOYS,

Cradock.

ku REV. W. M.

DOUGLASS, B.A., naku REV. S. NTSIKO-

Cradock.

U SIR J. A. DE WET akabanga nako uku. nyamezela ukuhlala kwindawo abeaand'. ukwalatela yona yokuba ngamhelo ombulo we Nkosazana e Pretoria ngenxa yokungabi nampilo. Iruluneli ayiyamkeli lonto; imnike ixesha lenyanga ezintatu lokupumla.

INDODANA engu Mr. Titus M'bongwe obese Beaconsfield, unyana ka Rev. G. M'bongwe wase Horton e Ngqashwa ugqibe kwelokuba emke nalam Afrika avela e Amerika ajikelayo kweli ehamba evuma ukuya kufunda kwisikolo esise Virginia U.S.A.

OSE Batenjini uncoma ubusela uti. Ku-sand' ukumka ishumi legusha nebhokwe ezimbini, nditeta nje igusha endinazo zi 20 ngokuba. akuko nto yimbi kukubiwa kupela. Zaziku 300. Asibubo busela, obunje bungapezu kwenani; asilali."

USUKU lo Mvulo ongapaya (15 Sept.) Ncmera lube lulolokukumbuzwa usuku lwe Jubilee ka Bev. Richard Birt, lwabalulwa ngemibulelo yesi vuno efike kwi £40. Abafundisi abebeko ibilixego ngokwalo nakubeni lisebutataka, no Rev. J. Harper, Rev. J. H. Batts wage Qonce, no Rev. W. Rubusana. Umlesi oyibone kwi *Watchman* lenteto ubiza ukuba kulinene ukuba ingabiko ingxelo yentlanganiswana ebeyeyodwa emva kwezinye ?

UKUPANGWA kwabautu kuyancomeka empandleni e Johannesburg. Ngobusuku bo Mgqibelo ongapaya abafu ababini bapangwe £24 omnye, £30 omnye. Utnzi wefama elingu Pretorius, ugqojizwe, kubiwe £100.

ITE ifika e England inqanawa abehamba ngayo u Sir Gordon Sprigg waye selebhelele.

NGOBUSUKU bo Mgqibelo ongapaya kufike izigebenga ezibini rikwele emahasheni kumzi wesityebi se Bhulu elingu Erasmus kufupi ne Pretoria, zonde ngesitali. Epumile umninimzi upose yimbumbulu. Ubambile naye wasenzakalisa kodwa isihange. Sele ngepondo kwaoko. Ute kwakusa wutumela edolopini abafana abasinde kwakwizimpotela Ubuhhovubhu buwile kwelo.

KUTIWA amaxhwili ayanyhatya empahleni ngase Ngqeba.

ITA kuhlala e Burghersdorp ngolwesi-Hlanu olu (26 Sept.) i Jaji, ize ngo Mvulo (29 Sept.) ibese Aliwal North.

INDODANA emhlope engu Joseph Tomlison yase Rini ifumane yeshwaka nge Sabata engapaya. Kuti we bhatala kwafunwa, ifu-nyenwe ifile, selidada kwi dam lamanzi okusela ase Grey Reservoir.

KUNCONYWA ukufa komhloli-zikolo wemi- mandla yelipezulu u Mr. John Samuel, olele e Hospital e Kimberley, sisifo sempungu.

IKUMKANI yama Swazi entsha iqo nisei we ebukosini ngamatilente ngomhla we 2 Sept., kwabe kubo 3,000 abafu bese Swazini bekhobele, akwabiko sipitipiti noko.

U BISHOP wase Rini ubese Rafa nge Sabata engapaya (14 Sept) wamkelela ebandleni ngobeko lwezandla 24 amalungu eramente yabanyama epetwe ngu Rev. W. Philip Momoti, esivuya naye ngokuqubela pambili komsebenzi wake kwelo lingapakati.

IMPI eyakuma kwela Matebele pantsi kwe Komponi epatiswe elo isamana ukumela ezokuba kuselulolo pakati kwayo nabantu baka Mzilikazi. Ayikulibali ukutyeba kwelo ngezinyiti lihle kunene nangendlela yokumiwa ifama.

U MR THOMAS ZWKDALA, isibonda saso Machubeni, uke waya ku Mantiya wase Dordrecht ne *sampulu* yamalahlle anconwa ukulunga, afunyenwe kwifata ka Rulumeni eyi Uitiky yase Mhlanga,

UZIQUALA nge Sabata ezayo e Beaconsfield inkonzo zake zokuvuselela kwizwi le Nkosi u Rev. Alex. McAulay. Bsyakumlandela ngemitandazo abahlobo baka abaninzi.

KUFE abantu abamakulu matini e Bulgaria, ngonogumbe ekuveleni kwale veku.

KUBEKUKO umlilo omkulu ovute inuni yonke ye Cawa egqitileyo e Nmanthi (Ladysmith), kusitsha amaplanika andlalwa kwindlela kaloliwe. Ilahleko ingaphezulu kwe £12,000.

KWABA khanda ibbekile—ixham lotusebenzi livuleke e Cradock. U Mr. Moys ungenelwa ngamadoda atembekileyo ukuba angumntu angatandayo nabani akusebenza pantsi kwake.

Imvo Zabantsundu

NGOLWESI-NE, SEPT. 25, 1890.

ABANTSUNDU KO MHLABA.

INTETO yomnumzana wase Lusutu obeke wabhala kwelipepa elingu " X " ibuye nempendulo yepapa lase Kapa eliyi *Cape Argus*. Lifika elipepa litabate amazwi om'bbaleli wetu angokwalelwa kwezihlobo zabo ezise Lusutu ukuba zifudukele kubo e Mount Fletcher, ekuti ngoko zinyanzeleke ukuba zigqitele ema Mpondweni; kwukona liteta ngendawo yokuba amawetu anga-Be-sutu abase Mount Fletcher elila ngokuhlutwa nokutengiswa kwe mihlaba yawo kuba kusitiwa ayina-'

bantu bangabemi. Ngokwe *Argus* ukubona lom'bhali kwi Mvo ubhala ngomsindo—into emasiyipikise ke leyo. Amawetu akayiqelile into yokuteta nabantu abakulu njengo Rulumeni ngomsindo. Ubesafuna ukuqonda kodwa umhlobo wetu u " X " ebonisa kuba engumntu wase kaya. Ifike kwakona i *Argus* ibe nenqaku elipaulayo ngokupatelele kwawe Mvo amazwi angavakalisa uvelano nesililo sa Besutu abapantsi ko Lundi, nayaleza esisikalo ku Rulumeni ukuba apeze ukuhluta umhlaba kwabantsundu kuba bahleli bengenawo kakade.

Elipepa lase Kapa liqala ngoku-yibulela IMVO ngokusondeza pambi komzi umcimbi onengozi njengalo. Sifike ke singayivivisi, yakubon'- ukuba itsho, xa iteta ngokungati ukuhlutwa nokutengiswa kwemihlaba ya Besutu abapantsi ko Mr. STANFORD, kwelipetwe nelama Rilikwa kuyimbuyekezo yokuba u Rulumeni engahlutanga mhlaba ku Besutu baka LETSEA emva kwencito enkulu yemali pezu kwemfazwe na Besutu. Ngawo la amazwi elipepa ngalondawo:

Kusagqite iminyaka elisubini bebete a- Besutu bayibangela le Koloni indleko ze *maldyne* zemali. Asisakuluvusa uvundo lwepike ngendawo yokuba yayingubani um'bangi wemfazwe ya Besutu ; kodwa ngoku sikangela izigamo zemfazwe leyo, esingati ngazwimye, zaba kukuba a-Besutu basale bengo.*bhasi* mayelana nelabo ilizwe. bati abantu base Koloni ababimako ukuyi-boyisa indleko yabo nangomhlaba owawu-ngowabavukele umbuso abantu baka MORO, siIsipelo semfazwe ke, neso- kucela kweta um'buso we Nkosazana ukuba ibatabatele pantsi kwayo a Besutu, ibe kukuba elo izwe libe yinqila yemidaka, engeweke kangangokaba izandla ezipete inkatazo zama Koloni zingabi nakucukumila, akwabiko nobunzima obuti bubaoge abantu bokukanya ukuba bapile nzima. Kwelipesheya kwe Neiba zati izigamo zemvukelo m'busi zase zandleni zama Koloni, kodwa imfanelo yapitikeswa nenceba kona ngohlobo lokuba ubemncinane ukuhlaba ofumanywayo nguRulumeni. Abavukeli nabatobeli m'buso babuyela kwase manxiweni nase madlelweni abo, abate ke ngokufanayo e Lusutu nase Transkei bahlala banda ngoluhlobo lokuba kubeko lentshakumo ikoyo. Kundululwa isikalo safamlibe, " Sifuna umhlaba ongapezulu ; " ke ngoka into acelwa ukuba ayenze u Rulumeni kukuba azalise elipetwe kanyo nelama Rilikwa, ngempu epumma ngokuzala kwelase Lusutu; IMVO ayitsho emhlotsheni yona u Rulumeni makapeze ukuhluta umhlaba wabantsundu ; makamise imida. Lomcimbi iwayaleza ka Rulumeni omtsha, saye nati sitelela ngeliti akuko omcimbi ubukula bugqite lo abungabekwa pambi kwake.

Itsho ke i *Argus*; esiti ke nantso ke into yaku wena tnumzana wase Lusutu oyindululeyo lengxoxo. Mayelana nalenteto yelipepa lase Kapa sinandawana ziqwetwayo esinga singazibhekisa. I *Argus* iteta njengokungati kuyimfanelo ukuba u Rulumeni ahluete umhlaba wa Besutu abapetwe nama Rilikwa, kuba engabanga nakufumana maxhoba emfazwe ku Besutu baka LETSEA. Asiboni bulungisa tina kulonqubo. Elesibini, iyaposisa i *Argus* ukuteta njengokungati kuko owebala letu oke walila ngokuti makongezelelwe umhlaba. Kumhlope ukuba akanawo umhlaba u Rulumeni ngokuhluta owa Besutu. Esetu isikalo kukuba makunqumane ukuhlutwa komhlaba kwamawetu ingeko kakade, makumiswe imida kuhlaliwe ngokupumla,

I *Argus* iti ukuya kwa Besutu kwelipetwe nama Rilikwa nase ma Mpondweni kubangwa kukuba kuzele kwela Besutu. Iyaleza ku Rulumeni ke ukuba arole umteto olukuni awuyaleze ko Mantiya ukuba ungazaliswa umhlaba ngabamnyama Iiti:

Kwisitityana seminyaka elisubini isitembu sibange ukuba saude i Netevu ngengekuba amanani azo afun' ukagqita nakubabanzi bomhlaba ; baye endaweni yokupama baye kusobenza, njengokuba besenjanjalo abamhlope bakuboa ukuba abanakafamana mhlaba, basuke barole isikalo sokuba bafuna umhlaba ongapezulu, ukuze bazokuhlala ngendlela yabo endala.

Kulungile ukuba umzi uhlahle uyazi into ecingwayo ngawo ngamapapa anesitunzi njenge *Cape Argus*, kuba noko ati aposise ukuyimisa inteto baninzi abazamkelayo imvo zawo baze basebenze ngazo. Ingxoxo yokumiwa komhlaba iyefanele ukucikidwa zingqondo zamawetu, ngokukodwa xa amapapa angawama Ngesi nabesibeki intonga kuwo efun' ukuti umhlaba obe useumiwe zizizwe zakowetu avulele ukuba awuncipise u Rulumeni ngokuwutengisa kubelungu nakwabanye. Tyemka ngati iwumki nje: adukisele nina amaoda!

U MR. PEACOCK NE BANDLA.

ECELTWE, uvumile u Mr.

I JOHN M. PEACOCK ukuba lelinye lamanene ayakungena kunyulo olu luzakubako Lwendlu Yengwevu, mayelana nomandla we Mpumalanga. Uvuya wonke umzi ngenxa yelinene, kuba, njengokuba bonke abamazayo u Mr. PEACOCK beyakusigqinela, kungeko nene ligqite yena ngokufanela isihlalo ebelingasondezwa pambi komzi. U Mr. PEACOCK waka walilungu elimele i Qonce kwi Bandla Elingapantsi, waye engazanga ake atandabuze mayelana noluvo lwake oluhle ngati bamnyama. Kuleminyaka ilishumi ipelileyo ubeselehla e London kwelama Ngesi, ngoku uyabuya uzakuma e Queenstown, ekute-ke kwakwaziwa oko bambonisa ukumtanda nokumtamba abatille ngokumtumela isicelo ukuba angene elunyulweni. Umxhelo womzi mnye ngo Mr. PEACOCK ; waye nowakowetu ungasakutandabuzwa ukumxhasa. Elase Dodoloro ipepa liti, indaba ezingokusondezwa kaka Mr. PEACOCK zindaba ezilungileyo laye lisiti: — Bekungena kwalatwa ogqite yena ngokufaneleka, emakangabiko nto iyakuyekwa ingancedisi ekubeni apumelele. Nati sitsho. Sekufuneka isibini samadoda ke mayelana ne mpumalanga ukufeza isitatu, esingekamisi nyawo ngamanye aseleko.

Impawana.

IXESHA lokubuya kuko Rev. P. J. Mzimba e Johannesburg sefisondele. Izihlobo zake e Lovedale zinkangele ngalenyanga izakutwasa October. Akumangailiso ukuba u Mr. Mzimba uwhambise umsebenzi awayetuyelwe wona ngabafundisi e Rautini ngohlobo lokuba ibe ayinti auyayishiya iramente abeyipatisiwe.

I-TINARA ngumzana ohlala umana uba nezitipitipi ze Remente ngokukodwa mayelana notnhlambi webala. Sikangele ngati alihlalisenekakule ibandla elipantsi komfundisi u Rev. J. van Rooyen. Kuko iqela elizama ukumkupa kwi ihlalo sake; kakade bako abanga kuye. Singavuyiswa kukuba umzi lowo ubuye wafumana amacebo okuhlalelana ugoxolo.

SINOA singazisa into eninzi yababhaleli be Mvo ukuba sinento eninzi yenteto zabo, abacela ukuba zingene epepeni; kodwa ngokuba kuko ezindala ebesezihleli zilungiselelwe ngabashicileli ukuba zingene, ezite azangena ngokuswala indawo epepeni ngelaba lobuncinane balo, kubonakala zilindle ezifakayo. Mabasazi-ke abanenteto abazitumelelo isizatu sokungabonakali kweteto zabo, bangazituketuzeli.

SEKUDE kwakatatwa u David Magna Thomas, itoliki kwi ofisi yase Barkly East, ebaipambi kwainatyalala— kabini e Barkly East, kanye e Dordrecht—ngokupata kakubi izilo ezingena kuzibuzela. Unekontileki yokuhambisa iposi pakati kwe Barkly East uze Dordrecht; waye emangalelwa ngokusuka ebasebenzele amahase abhityileyo nanzelonda. Eyase Barkly yamala ngokumdlala 10s., vapinda nge £2; ngo 15 September udliwe £-3 yeyase Dordrecht.

KUDEKUDIBENE ngeziveki zimbinzi zigqitileyo e Kontani i Komiti vabafundisi be Wesleye ukukangela nokwenza amacebo ngokufundiswa kwabasakuba bamkelwe ukugqeshelwa ubufundisi —abamhlope nabantsundu. Kute kwasingatwa nemcimbi engokudalwa kwe Konferens zeziqingata, iti enkulu ibeko kule kanye yiminyaka emtatu . Ngokupatelele kwezinguqulo ibemxhelo mnye Konferens ukuba kuyafuneka zenziwe. Kubonakele ngendawo yokuqeqeshela abangena ebufundisini kungeko igqita i Lesseyton (Umdllovukazi) mayelana nabamnyama; negqita i Queenstown (u Komani) kwabamhlope. Lamacebo ayakusingatwa yi Konferens vonyaka ozayo eyakubase Maritzburg Natal.

SIVA ukuba seyikiitsiwe i *Samani* Aamxyala Amakulu e Jaji ase Kapa ngomcimbi wokubekwa kwamabala okuhlazisa kwinenekazi u Alias Sturrock elingumongameli kazi we Sikolo Sentomli e Ncmera ngabafundisi bakona Kuyakuba kokwamatvala lawo ke kwakubona ukuba zicikidwe ngemibuzo yokupendla yezititi pambi kwi Jaji ezinto ati uyatyolwa ngazo u Nkosazana' ukuba zisitshaze ngonapakade isimilo sake ngokuti ziyinene, mhlambi zibhengeze ukungabi nene kwazo. Kunalu ukuba amatvala anelwe kusingata itvala ebhulazo lohlobo lipuma kubafundisi binosizi obuhlangenzisiyo ukuba libe alibanga nakugqitywa kwanabafundisi ujengekuba kwakungati kuyabanjalo. Bekungaseko nongati acebise ukuba noxiswa into enje ngale kwisidlangalala se Jaji—nejaji izezase Kapa—igqitywe kwabubufundisi nobukolwa ?

SIBHEKISA uni'bulelo kubahlobo be Mvo abasitumele amagama amatsha abamkeli kweziveki zipelayo, baye ngokwenjenjalo benga bangabonisa inkutazo nokwanela kwabo yimigudu yetu (engaba ibingafezekile) yokuzamela amawetu kwixesha zigqitileyo, — abanga kwakona ungate ufudumale lomlilo uyele sizama ukuwupemba ude uvive ngumzi upela. Kuti kanti kubayilibale ntlanganisro mtsha sekuko nezisongelo zokwenzakalisa IMVO noyipeteyo nga-

ISEBENZA NGOBUGQI
RHEUMATICUROIYEZA ELIKULU LASE
SOUTH AFRICA.Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo,
Isinqe, ingqaqambo Zentloko.
Lingqinwe ngamawaka.
Umenzi walo kupela nguJ. JONES, Cape Town.
LINOKUTENGWA NAPINA.

KWA KATA

Kutengiswa

Tshipu:
OKGXAWU

ABA 2,000,

Kuqalela kwabancinane (1
gallon), Kuse Kwabakulu (50
gallons).Inkoliso inendawandawana,
ngoko zitengiswa
NGEHALAFU YEXABISO
LAZO, (zitshipu).

YIZA KU BONA.

W. O. CARTER & CO.
Kingwilliamstown.

INYAMEKO KWA BAMNYA

UKUTETELA Amatyalu, Iincimbi Ye-
mihlaba, UkubLala Iminqosipo Iwenziwa ngu
HOWARD & WEBB,
Emva kwe Zitola zo BAKER, BAKER & CO.
E-QONCE.

Kwi Waggon-Makers Ezintsundu.

ABELISHISHINI ababhalele kogama
lingeantsi banokufumana umsebenzi ote-qo,
kwanomvuzo olungileyo. Mabangadendi kuba
kuko indawo ezintatu esezivulekele abasebenxi.
8. D. SNOOKE. St Mark's 28 May, 1890.—tcmd

EDWARD T JONES

(Obefudula ekwa Attorney R. W. ROSE-
INNES.)UNGU MTETELI-MATYALA,
Umbhali we Mvumelwano, no
Mguquli-Magama Etaitile.EKOKSTAD, EAST
GRIQUALAND.YIYA KWA
CHUDLEIG BROS.
QUEENSTOWN,
X' UFUNAYONKE IMPAHLA YAMALEDI YOKUNXIBA.
YONKE IMPAHLA YAMADODA YOKUNXIBA

Yiyona ndlu izigqita zonke e Komani ngokulunga kwabafuna ukutenga IZIHLANGU,

KWANGOKWALO § UKUSIKA § INGUBO.

Bona Bayindlu Yengubo Zama-Nkazana nezama Doda, neye Zihlangu
ngokufezekileyo kweli lase Ma-Xhoseni.

Ningabalibali xa niya eKOMANI CHUDLEIGH BROTHERS.

ISICELO Aba tenga kwi Venkile ezinezaziso kwi Mvo baboyi xela lonto kubanini Venkile.

PEACOCK BROS. NO WEIR,
EKOMANI,NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani
alungileyo. E Komani apa wakuke uyekuva into abayi kupayo
pambi kobuba utengise nokuba kupina.Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi,
I,ertyis, Umbona, Amazi- mba, bahlele
benawo.

q 3w

PRICE BROTHERS, I-ARENTE EMTETWENI,
QUEENSTOWN.

Batetela abanamatyala pambi kwe Mantiyi, Kumandla wakwa Komani wonke nemele wona.

Baquba Imicimbi enge Mihlaba; Babhala Nemvumelano.

Umsebenzi bawenza ngenyameko ngamaxabiso emfanelo kupela.

A.LISir GE

TRANSKEI ADVERTISEMENTS.

UBOYA! UBOYA!

F. SMALE, kwa Mpuluse,
(Apo ibingu W. FENNELL).NJENGOKUBA ixeslia loboya lisondele u F. SMALE wazisa abatenga
kwi venkile yake, nabo bonke Phesheya kwe Nciba ukuba uyakurola
awona maxabiso apezulu ngoboya, kwanangazo zonke izinto eziveliswa
ngaba Ntsundu.INKOMO! INKOMO!
EZITENGISAYO.UHLELI enento eninzi ye Mazi, Amatokazi, Amatole, njalo
njalo, angazinyulelayo umntu TSHIPU.

F. SMALE, kwa Mpuluse.

qt3010

KOKSTAD ADVERTISEMENTS.

V. DOLD AND CO.,
E KOKSTAD,BATENGA yonke into NGEMPAHLA nange CASH. Banempahla
eninzi, enoncedo, e TSHIPU.Pambi kokuba utenge kwezinye indawo kawuye kuvela kwa V.
DOLD & CO.

Abatenga nge CASH bayapulelwa kakuhle.

AMAYEZA

ADUME KUNENE,

JESSE SHAW (U-Nogqala),
E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu nguminiwo,
ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezoo Zifo enzelwa
zona; ngenxa yoku kaula ukunceda oku
ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu pantsi
bexabiso lawo; ngenxa yokucocoka ekwenziweni
kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa
yokuba enziwe ngemifuno ngqinwayo ukuba
ingamayeza.UMPILISI WENENE (The Sure Cure). Umciza
ongazange ukakupilisi ukuluma kwe nyokua nezinye
inunu.ELONA (Specific).
Elona yeza lesifo so Xaxazo lwe gazi nezinye izisu
zizakatazayo.UM-AFRIKA (Africanum).
Umciza ongenzi xesha ukupilisa Izinyo.UMFUNO YEZA (Herbal Tincture).
Elingqinwayo zingangqatnbo zendlebe, neze
bunzi, nokubeta kwentloko yonke.UMHLAMBI LISO (Eye Lotion).
Oyena mpilisi wamhelo abulalayo.UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline Aperient).
Eliqisisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese,
ukungatandi kudla, licesine nento ezinjalo.UHLIKHILA (Embrocation).
Amafuta omi okupilisa ukuqqaamba komzimba,
okuli-Nqi kwa malungu ukuzuzuka, njalo, njalo.UMDAMBISI (Soother).
Amafuta omi okupilisa ukutsba, ukutyabuka,
ezinye.UMNCWANE WESIHHLAHLA
(Confection of Rhubarb).
Incidi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana.
nezabantwana.TTMATINTELA (Antispasmodic).
Umciza wokupilisa ukuqunjelwancizetepu n ezinye
inkatazo.UMOMELEZI WASE INDIYA (Indian
Tonic).Iyeza elilunge kunene kwizifo zekuba butataka,
ukungatandi nto itywayo.

UBUGQI Magic Healer).

Amafuta akupilisa sinyane ukusikwa nezilonda
njalo njalo.IGUDISA (Emolliente).
Into elunge kunene etanjiswayo ebona bubebuhle
bugude ubuso.UMGUTTAN A (The Powder).
Lisetyenziswa neli kutiwa "Lelona" xa isifo
sokunamba igazi senela.Izalatio zendlela yoku wasebenzisa zishicilelo
nokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotalani neti
otilana ngazinye, cithi zakulandelwa ngokufezekileyo
akuzenzisi isifo lamayeza. Ngokungabiko kuya
nandlu, namhambi ungenawo lamayeza yesirwqce
sokulunikela okungekhehli.Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, elisebenza
ngemiza, e Bhofole, atengiswa nguye nge bhokisi
nanpe Bhotile nangamagosa ake kwinkoliso yedolopu
zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal,
nase Indiya.AMAGOSA ALAMATBZA—
E Qonce—Dyer & Dyer Malcomess & CO,
Drummond & CO.

E Ngqamakhwe—Mrs. Savage.

E Moni—B. G. Lennon & Co.

E Rini—R. Wells.

E Dikeni—R. Stocks.

E Komani—Mager & Marsh.

E Bhayi—R. G. Lennon & Co.

E ngqusha—W. A. Young, E q.

Kuya lawo e Fort Beaufort kwa Nognqala.

ELIKA

ORSMOND
YEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yelilizwe.

UMPILISIWEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba
sihla bumini, ukule naso, nokuba sihle,
ngayipina indlela, ezinjene Hashe, izifo
ezize Lufeleni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe
sisu, Izifo ezise Mbilini, Ubutataka, .
Intswela butongo, Ubutataka be ngqondo,
Izifo zesi Fuba, nent' eninzi yezilwelwe zama
Nkazana, nialo, njalo.Kangela Encwadini abapilisiweyo nendlela
elisetyenziswa cpso, zibhalwe ng Ngesi,
Jelimeni, ai Bhulu nesi Xhosa.Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele.
namava amaninzi umninilo, uyayaleza
ngengqiniseko eliyenza ukuba liyayi pilisa
inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika,
kwanale Fiva (cesina) yase Dayimani, kona
kwesi sifo sabantu abamnyama liyi ngobo.
Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile
zishelani zontatu, izele liyeza elinga tata
intsukuezilishumi. Ibhotele ngenve i hamba nenewadi
ene neto yesi Xhosa.

Lilungalelwa umainilo kupela ngu

G. E. COOK,

KING WILLIAM'S TOWN,

Linoku zuzwa kwinkoliso yaba geini mayexa
kuyo yonke Ikoloni.IVENKILE
YOWOHLANGA
E HERSCHEL-TIMOTHY K.
MAYISELABavule IVENKILE ngo 7th April,
1890, e. DULCIES NEK,
HERSCHEL.

Batemba Umzi ukuba Ubaxhase.

UMZI ONTSUNDU

Onga Unganqhina

EYONA NDLU ITSHIPU
EQONCE,

MAUYE KO

A.J.CROSS & CO

OMTEKETISO INGU

TIKOLOSBE.

Asoyiki-nto wobu-
ya ungarani.

BATENGISA NGENTO ZONKE

Kwigumbi le Malike elilunge
netyalike Yabantsundu base Wesile.A. J. Cross & Co.
Kingwilliamstown.

OLUKA

Gowie Uluhlu Lwezityalo.

Luka SEPTEMBER.

INTLAKOLHLAZA

Imbewu zentlobo zonke zino-
KutyalwaELONA XESHA LILUNGILEYO KANYE
LOKUTYALA I ZITOLE.

TYALA ITAPILE.

Tumela ko GOWIE apo wofumana I' i Catalogue
Entsha Yentlakohlaza. ;

W. & C. GOWIE,

GRAHAM'S TOWN.

Telegraphic Address :

"Oatlands, Grahamstown."

BANTSUNDU!

Bantsundu Bantsundu

NALI iculo lika "PoLkoko" lingelilo
Elamaqaba jtyinqolo we Namba, kodwa
elika Foldkoko yedwa Lilo eli :—Kuko Venkile spa e King, Kekalok' mpahla
yayo ikup' ezizinye everything, Kumbulani
Ivenkile leyo.Umniniyo utiywe ngamakosikazq. Ngapandle
komteketiso, Ngu Fotokoco,— Manenekazi

Yizani ninqwenise iliso.

Ityal' ezetu zaba Tahakazi, Ngkwenyani
zihleli zedwa,— Amanene, namanenekazi
S'true, intengo yetu iyodwa. Ibhayti, ihempe,
neminqwazi, Nebhulukwe ezisikiweyo,—
Zonk' impahla zamaledikazi Ngenene
zezifanelekileyo. Sid kwaba batenga kade
Ninga dinwa zihlobo zetu kude kube ngu
napakade Nitenga kweya kowetu.Ningayilibali indawo ekuyo Inkumba ka
FOLOKOCO ngezantsi kweScotch Church, King
Williamstown.

Apo nombona kona n PASCOE (selufu).

Printed by the Proprietor, J. TENGO-JABAVU, by HAY
BROTHERS, Smith, Street, King Williamstown.